

„HaArec”, 25.03.2009
TSIPI SHOCHAT

SKÓRKA CHLEBA¹

Pewien starzejący się kawaler, o imieniu Krum, poddaje się naciskowi wieku i zakochanej w nim bylej przyjaciółki Trudy. Postanawia się ożenić, ale w dalszym ciągu marzy o pięknych kobietach i o karierze poczytnego pisarza.



Prapremiera spektaklu Hanocha Levina odbyła się w roku 1975 w Teatrze Hajfa, a ponownie widzowie mieli okazję obejrzyć to dzieło po 25 latach w Teatrze Cameri w Tel Awiwie. 30 lat po prapremierze, w marcu 2005, spektakl został wystawiony przez teatr TR z Warszawy w reżyserii Krzysztofa Warlikowskiego, który w przeszłości pracował z Peterem Brookiem, Ingmarem Bergmanem, Giorgio Strehlerem i Krystianem Lupą, a dzisiaj uważany jest za jednego z najlepszych polskich reżyserów teatralnych.

W roku 2008 Warlikowski zdobył Europejską Nagrodę Teatralną dla najlepszego reżysera. Jego realizacje pokazywane są na najważniejszych światowych festiwalach, w tym także w Izraelu. W ubiegłym roku na Festiwalu Izraela mogliśmy obejrzeć „Dybuka” Anskiego w jego reżyserii, którym wzbudził zachwyt krytyki.

„Krum” w wersji Warlikowskiego to przedstawienie pożądane przez światowe festiwale, do tej pory spektakl został pokazany na Festiwalu Avignon, nowojorskim Festiwalu „New Wave” oraz na festiwalach w Atenach, Moskwie, Berlinie, Palermo i Lizbonie, a ostatnio, w lutym 2009, w kanadyjskiej Ottawie. W artykule „New York Timesa” napisano, że Warlikowski „buduje nieodparty czechowowski nastrój, który wdzięcznie balansuje łączy humor z emocjonalnie rozdzierającym smutkiem. Wraz z rozwojem akcji żarty są coraz bardziej rubaszne, a desperacja staje się wszechogarniająca”.

Teraz będziemy mogli zobaczyć „Kruma” w reżyserii Warlikowskiego na deskach Teatru Cameri. Połączenie polskiego reżysera i izraelskiego dramaturga, którego rodzina pochodzi z Polski (co znajduje odbicie w jego twórczości) jest bardzo intrygująca.

Teatr Cameri, Tel Awiw, „Krum”, 18-19 kwietnia.

Tłumaczenie: K.D.Majus

¹ Gra słów i znaczeń. Krum, imię bohatera sztuki, może znaczyć w języku hebrajskim także „skórka chleba”.